



UTS

US Vietnam
Talent International
School

NEWSLETTER

BẢN TIN THÁNG 10 | NEWSLETTER OF OCTOBER

NGHỀ - ĐỊNH HƯỚNG NGHỀ NGHIỆP - LÀM MỚI NHỮNG ĐIỀU XƯA CŨ
CAREER ORIENTATION AND REMAKE THE OLD THINGS



CHUYẾN DÃ NGOẠI HỌC TẬP VÀ TRẢI NGHIỆM CỦA UTS-ERS

FIELDTRIP: LEARNING AND EXPERIENCE WITH UTS-ERS

Nằm trong chuỗi hoạt động “Định hướng và trải nghiệm nghề nghiệp”, ngày 9/10, các UTS-ers đã được tham gia chuyến học tập và trải nghiệm vô cùng thú vị.

Khối Tiểu học đã được hòa mình vào thiên nhiên với nhiều hoạt động bổ ích: trải nghiệm công việc đồng áng, tìm hiểu cách làm tượng thạch cao, thử sức làm bánh cuốn, học làm nước rửa tay sát khuẩn, học kỹ năng phòng chống cháy nổ,... Buổi dã ngoại đã giúp các bạn nhỏ thêm hiểu và yêu những người nông dân, trải nghiệm nhiều nghề nghiệp khác nhau và có thêm kỷ niệm đẹp với bạn bè.

Khối Trung học đã được tham gia học tập trải nghiệm tại Công viên Lịch sử Văn hóa Dân tộc và Khu du lịch Vườn Xoài. Trong suốt chuyến đi, học sinh đã có cơ hội được: tìm hiểu về cội nguồn đất nước, dâng hương tưởng nhớ các vị Vua Hùng, từ đó hiểu thêm giá trị của cuộc sống hòa bình. Bên cạnh đó, các em được tự do trải nghiệm những hoạt động thú vị, là một dịp để các UTS-ers trở nên khăng khít hơn.

As part of the series of activities “Career orientation and experience” of October, on September 9th, UTS-ers participated in a very interesting study experience.

Primary School were immersed in nature to experience the field work, learn how to make a plaster statue, the process of making a cake, how to make antiseptic hand sanitizer, fire prevention, ... Since then, students had more love for muddy peasants, had more experience about the kinds of jobs and created many sweet memories with their friends.

High School participated in a very interesting study experience at National Cultural Historical Park and “Vườn Xoài” tourist area. During the trip, the students had the opportunity to remember the homeland's history, practice rituals with respect toward the Hung Kings. Since then, UTS-ers deeply appreciate the value of a peaceful life. Besides, the students are free to experience exciting activities. This is also an opportunity for the UTS-ers to be closer to each other.

Chuyến dã ngoại khối Tiểu học/Primary Fieldtrip



Chuyến dã ngoại khối Trung Học/Secondary Fieldtrip



HOẠT ĐỘNG GÂY QUỸ “VÌ MIỀN TRUNG – UTS LAN TỎA YÊU THƯƠNG” FUND-RAISING: “UTS SPREAD LOVE TO THE CENTRAL”



Với mong muốn chung tay giúp đỡ đồng bào miền Trung, Ban giám hiệu Trường Quốc tế Nam Mỹ phát động chương trình quyên góp “Vì miền Trung – UTS Lan tỏa yêu thương”. Tổng kết hoạt động, Quỹ đã nhận được sự ủng hộ vô cùng đáng trân trọng từ quý phụ huynh, học sinh, giáo viên và nhân viên nhà trường. Ban giám hiệu xin gửi lời cảm ơn đến những tấm lòng thiện nguyện đã chung tay san sẻ khó khăn với người dân vùng bão lũ. Toàn bộ hiện kim và hiện vật sẽ được Đại diện UTS cùng Đoàn từ thiện trường Đại học Văn Lang chuyển đến người dân địa phương thông qua Ban Liên lạc Cựu sinh viên tại các tỉnh Miền Trung.

Góp tấm lòng – Lan tỏa yêu thương. Mong rằng tấm lòng sẻ chia của Cộng đồng UTS sẽ được nối kết tới miền Trung, để người dân nơi đây sớm vượt qua khó khăn và ổn định trở lại.

With the desire to help people in the Central region, the School Board of US Vietnam Talent International School launched the donation activity: “UTS Spread love to the Central”. The fund has received the respectful donations from parents, students, teachers and school staff. The School Board would like to express our sincere thanks to the compassionate hearts for joining hands to help and share difficulties with people in the flooded areas. All the donated money and items will be transferred to the local people by the UTS Representative and Van Lang University Charity Team through the Alumni Association in the Central provinces.

Spread love by heart - Hopefully all the sharing of UTS Community will be sent to the Central region, so that the people here will soon overcome difficulties and become stable again.

[Xem thêm/See more](#)

LẮP ĐẶT HỆ THỐNG RA VÀO CẢM ỨNG ACCESS GATE: ENSURE THE SAFETY FOR UTS-ERS

Hệ thống ra vào cảm ứng được lắp đặt tại lối ra vào đã chính thức đi vào hoạt động. Cổng này gồm 2 luồng, cho phép các con ra vào bằng cách quét Thẻ học sinh tại điểm cảm ứng. Điều này có nghĩa rằng chỉ những học sinh, giáo viên và nhân viên của UTS mới được phép đi vào khuôn viên trường học. Việc lắp đặt cổng tự động vừa giúp ngăn chặn người lạ, vừa giúp nhà trường có thể theo dõi việc đi lại của học sinh một cách thuận tiện nhất.

Tạo dựng và duy trì một môi trường an toàn luôn là tiêu chí được ưu tiên hàng đầu tại UTS. Hy vọng sự cải tiến này giúp các con an tâm học tập và phát triển.

The automatic gate was installed at the entrance. This 2-lines gate allows students to enter and exit by swiping their Student Card at the sensor point of the gate. This means that only students, teachers, and UTS staff are allowed to enter the campus. The access gate not only helps prevent strangers but also helps us track students in and out easily.

Creating and maintaining a safe environment is a top priority at UTS. Hope this improvement will keep our children safe and happy to learn and develop.

[Xem thêm/See more](#)



MÔN NGỮ VĂN: LỚP HỌC TRANH BIỆN ĐẦY HÀO HỨNG LITERATURE CLASS: THE LIVELY DEBATE



Môn Ngữ Văn không phải là một môn học nhàm chán, và chắc chắn chưa bao giờ nhàm chán tại UTS. Trong chuyên đề nghị luận xã hội môn Ngữ Văn lớp 11, các bạn học sinh đã được thể hiện bản lĩnh và khả năng lập luận của mình qua cuộc thi Tranh Biện giả lập với chủ đề: Bạn nghĩ gì về việc cha mẹ can thiệp, quản lý các tài khoản mạng xã hội của con mình?



Qua buổi tranh biện đầy sôi động, các UTS-ers đã: rèn luyện kỹ năng tư duy phản biện và lập luận chặt chẽ; Nâng cao khả năng đánh giá các quan điểm, cũng như kiểm soát cảm xúc; Học cách ghi nhận, thấu hiểu và tôn trọng sự khác biệt; Rèn luyện phong thái tự tin khi đứng trước đám đông.



Literature is not a boring subject, and certainly never be boring at UTS. In a 11th grade class, students have shown their confidence and debating ability through a mock contest on the topic of: What do you think about your parents' intervention, managing child's social networking accounts?

Through this lively debate, the UTS-ers: Train themselves to be skilled in critical thinking and reasoning; Enhanced ability to express opinions, as well as emotion control; Learn to recognize, understand and respect the differences; Practice self-confidence in front of a crowd

[Xem thêm/See more](#)

MÔN ĐỊA LÝ: HỘI NGHỊ BÀN TRÒN “KHU VỰC TÂY NAM Á – TRUNG Á” GEOGRAPHY CLASS: “CONFERENCE IN SOUTHWEST ASIA - CENTRAL ASIA”

Giáo viên môn Địa lý tại UTS đã giúp các bạn học sinh khối 11 chủ động và hứng thú hơn khi học về chủ đề: “Khu vực Tây Nam Á, Trung Á – Thời cơ và thách thức” bằng cách thay tiết học lý thuyết đơn thuần thành hình thức đóng vai trong một Hội nghị giả định. Học sinh đóng vai là những nhà lãnh đạo các quốc gia; đại diện các cơ quan từ Liên Hiệp Quốc; phóng viên và người dân cùng nhau ngồi xuống chia sẻ và giải quyết vấn đề trong khu vực.

Sự tự tin, thần thái, lập luận chặt chẽ của những nhà lãnh đạo tiềm năng, cùng với kiến thức tự nhiên và kinh tế - xã hội đã được vận dụng để nêu lên những thách thức cũng như cơ hội và đề xuất các giải pháp cho sự phát triển của khu vực.

Instead of traditional way of delivering knowledge, UTS's Geography teachers decided to apply more active and exciting way of learning on the topic: “Southwest Asia, Central Asia - Opportunities and challenge ”; students are now act as the leaders of nations; representatives of the United Nations; reporters and residents to share and solve problems happening in the area.

With confidence, charisma, and rigorous arguments from our potential leaders, along with nature and socio-economic knowledge, have been used to address challenges and opportunities and propose solutions for the development of the region.

[Xem thêm/See more](#)



MÔN VẬT LÝ: DỰ ÁN “KÍNH TIỀM VỌNG” PHYSICS CLASS: PROJECT “PERISCOPE”

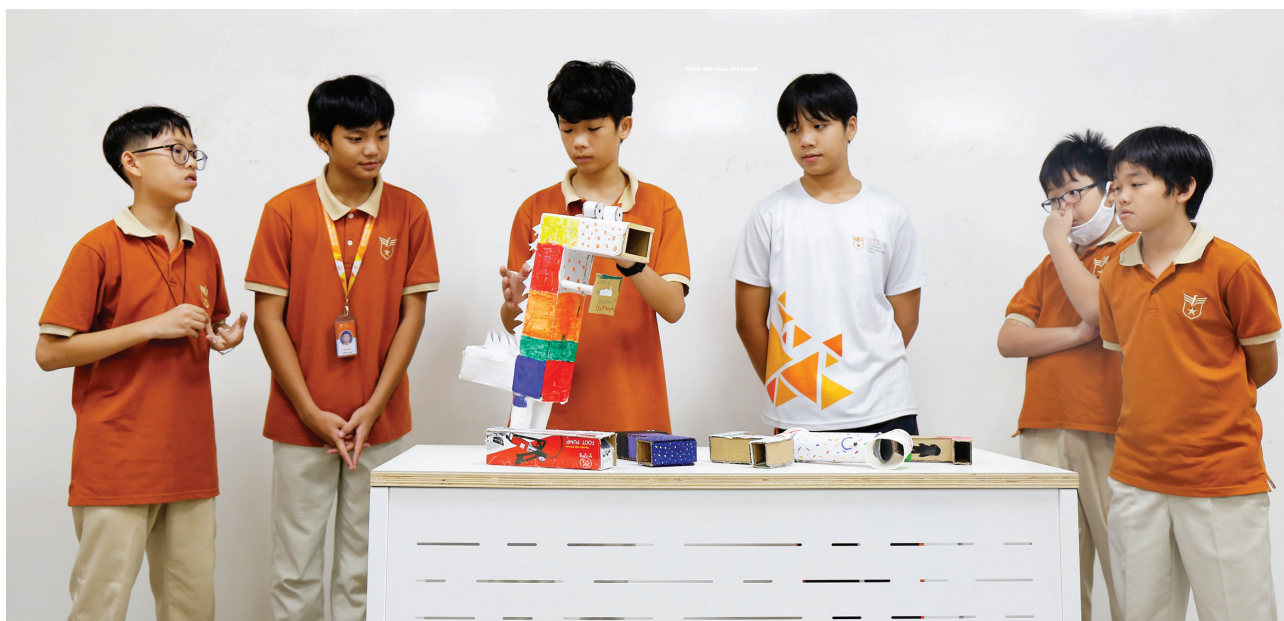
Bằng Phương pháp Dạy học dự án, thầy Anh Trí (Giáo viên Vật Lý) đã hướng dẫn các bạn học sinh vận dụng Định luật phản xạ ánh sáng để chế tạo nên Kính tiềm vọng. Những sản phẩm ra đời đã đảm bảo được cấu trúc và công dụng thực tế nhưng vẫn mang nét sáng tạo riêng của học sinh.

Sau 4 tuần thực hiện dự án, những UTS-ers đã: Áp dụng được lý thuyết vào thực tế, rèn luyện kỹ năng làm việc nhóm và thuyết trình, phát triển trí tưởng tượng và óc sáng tạo với nhiều kiểu kính tiềm vọng với hình thù khác nhau; Ý thức việc bảo vệ môi trường bằng việc sử dụng những vật liệu tái chế, tái sử dụng.

By Project Based Method, Teacher Anh Tri (Physics Teacher) instructed students to apply the Law of Reflection to create Periscope. The products have ensured the structure and practical use but still have the students' creativity.

After 4 weeks of the Project-Based class, the UTS-ers learned: Apply theory to practice; improve teamwork and presentation skills by introducing products to teachers and friends; improve the imagination and creativity; the awareness of environmental protection by using recycled and reused materials

[Xem thêm/See more](#)





“TRƯỜNG HỌC PHÉP THUẬT” – CÙNG UTS DỰ HỘI HÓA TRANG ĐA SẮC MÀU **“SCHOOL OF MAGIC” – LET’S JOIN IN A MULTI-COLOR FESTIVAL WITH UTS**

Với chủ đề hóa trang : “Trường học phép thuật”, tất cả học sinh và thầy cô đã cùng diện những bộ trang phục vô cùng độc đáo, tạo nên một Lễ hội Halloween đa màu đa sắc, ấn tượng và lấp lánh nhiều niềm vui.

Bên cạnh hóa trang, lễ hội Halloween năm nay thu hút UTS-ers bằng chuỗi hoạt động thú vị: Trình diễn thời trang Khối Tiểu học, Cuộc thi nhảy Khối Trung học, thi đấu Quidditch, Lớp học Pha chế được, Lớp học biến hình, Lớp bùa chú,...

Lễ hội hóa trang được tổ chức với mong muốn để học sinh UTS được thể hiện cá tính và sự sáng tạo của các con, cũng là dịp để đại gia đình UTS gắn kết và cùng nhau tạo nên những kỷ niệm thật đẹp. Bên cạnh đó, đây cũng là cơ hội để học sinh tiếp cận với văn hóa các nước trên thế giới, chuẩn bị hành trang cho những “công dân toàn cầu” tự tin hội nhập và trưởng thành.

With the theme of this year: “School of Magic”, students and teachers from all grades together with unique outfits, creating an impressive, colorful and funny Halloween Festival.

Besides the costumes, this Halloween festival also attracts UTS-ers with a series of extremely interesting activities: Fashion Show for Primary School, Dance Battle for High School, Quidditch Game, Potion Class, Transfiguration class, Charm class, ...

The Halloween Festival is held with the desire for UTS students to express their personalities and creativity, as well as an opportunity for the UTS family to create beautiful memories. Besides, this is also an opportunity for students to approach cultures around the world and equip “global citizens” to confidently integrate and mature.

[Xem thêm/See more](#)



CHƯƠNG TRÌNH “CHIA SẺ YÊU THƯƠNG” KHỐI LỚP 9 VÀ 11 STUDENTS IN GRADES 9, 11 – “LOVE SHARING” TRIP

Sau một tuần kêu gọi sự chung tay đóng góp, ngày 22/10, học sinh khối lớp 9 và lớp 11, trường Quốc Tế Nam Mỹ vừa qua đã đến thăm và trao quà tại Trung tâm khiếm thị Nhật Hồng, Quận Thủ Đức, TP. Hồ Chí Minh.

Hành trang mỗi UTS-ers mang đến với các em ở Trung tâm khiếm thị Nhật Hồng không chỉ là nỗ lực của tập thể trong suốt một thời gian dài lên ý tưởng, kế hoạch và hành động, mà còn là những trái tim rộng mở và sự đồng cảm chân thành. Một cái nắm tay thật chặt, một chiếc ôm nhẹ nhàng, hay những lời ca tiếng hát,... tất cả đều chất chứa tình yêu thương.

“Trải nghiệm” và “Lan tỏa” là 2 trong 3 chủ đề chính của năm học 2020-2021. UTS tin rằng, những chiến dịch, những chuyến đi “chở đầy yêu thương” như vậy không chỉ làm phong phú hơn trải nghiệm của các con trên hành trình lớn khôn, mà còn lan tỏa mạnh mẽ những thông điệp ý nghĩa về trách nhiệm đối với cộng đồng.



After a week of transmitting the message “Look out of sight, open your arms. Give it away to receive more”, On October 22nd, Students and teachers of grades 9 and 11 sent the hearts of the entire UTS Community to children at the Center for Disability “Nhat Hong”.

The luggage that each UTS-ers brought to the children at Nhat Hong Center is not only the collective effort for a long time together, but also are open hearts and sincere ways, a tight fist, a gentle hug, or singing, ... all filled with love.

“Experience” and “Contribution” are 2 of the 3 main themes of the 2020-2021 school year. UTS believes this campaign and trip not only enrich the children's experience on their journey to adulthood, but also strongly deliver meaningful messages of our responsibility to the community.

[Xem thêm/See more](#)



UTS-ERS XUẤT SẮC GIÀNH HUY CHƯƠNG VÀNG MÔN CẦU LÔNG CẤP QUẬN GOLD MEDAL OF BADMINTON CONTEST PROUDLY CALLS TO UTS-ERS

Ngày 14/10, tại Trung tâm Thể dục Thể thao An Hội đã diễn ra Vòng thi đấu môn Cầu lông, nằm trong khuôn khổ Giải Thể thao Học sinh Gò Vấp năm 2020. Hai đại diện của Trường Quốc tế Nam Mỹ là Ngô Hoàng Uyên Phương (Lớp 7.2) và Châu Bảo Long (Lớp 9.1) đã xuất sắc vượt qua nhiều vòng thi đấu cam go để giành Huy Chương Vàng nội dung Đơn nam và Đơn nữ.

On October 14th, at An Hoi Sports Center, the Badminton Competition as the part of the Go Vap Student Sports Tournament 2020 took place. As the representative of UTS, Ngo Hoang Uyen Phuong (Grade 7.2) and Chau Bao Long (Class 9.1) was excellent when won the gold medal on Men and Women's Singles.

[Xem thêm/See more](#)



ĐỘI TUYỂN BÓNG ĐÁ GIÁO VIÊN NAM UTS THAM GIA GIẢI FUTSAL GÂY QUỸ “HƯỚNG VỀ MIỀN TRUNG”

THE UTS TEACHER MEN'S FOOTBALL TEAM JOINED IN THE FUND-RAISING FUTSAL CUP: “TOWARD THE CENTRAL REGION”

Chiều ngày 17/10, đội tuyển bóng đá Giáo viên nam Trường Quốc tế Nam Mỹ đã tham gia thi đấu Giải Futsal “Hướng về miền Trung”. Đây là giải đấu do Trường Đại học Văn Lang tổ chức, với mục đích gây quỹ ủng hộ đồng bào miền Trung. Bằng sự nhiệt huyết của mình, các thầy giáo trường UTS đã vượt qua 2 vòng đấu với chiếc Huy chương Bạc chung cuộc. Toàn bộ tiền thưởng đã được Đội tuyển bóng đá GV nam UTS quyên góp vào quỹ “Hướng về miền Trung”.

On the afternoon of October 17th, the UTS teacher's football team participated in the Futsal cup “Towards the Central”. This is a tournament organized by Van Lang University to raise funds for people in the Central region who are being affected by natural disasters. With their enthusiasm, UTS teachers passed 2 rounds with a Silver Medal. All prize money has been donated by the UTS teacher's football team to the fund “Towards the Central region”.

[Xem thêm/See more](#)



MỪNG NGÀY PHỤ NỮ VIỆT NAM 20/10 CELEBRATION OF VIETNAMESE WOMEN'S DAY 20/10



Nhân ngày Phụ nữ Việt Nam 20/10, các chàng trai UTS đã có dịp chia sẻ những lời yêu thương tới mẹ và cô giáo của mình. Hãy cùng lắng nghe những lời chúc chân thành và đáng yêu này [tại đây](#).

On this special day, what do UTS guys think of their mother and women teacher? Let's hear their lovely sharing to the "half of the world"

NGÀY THẾ GIỚI RỬA TAY BẰNG XÀ PHÒNG 2020 GLOBAL HANDWASHING DAY 2020

Ngày Thế Giới Rửa Tay Bằng Xà Phòng - 15 tháng 10 hàng năm được tổ chức nhằm kêu gọi toàn thế giới nâng cao nhận thức và hành động về việc rửa tay với xà phòng vì sức khỏe bản thân, gia đình và cộng đồng.

Ở thời điểm hiện tại với sự hoành hành của dịch Covid-19, việc rửa tay bằng xà phòng trở nên quan trọng hơn bao giờ hết. Là những công dân toàn cầu, các UTS-ers hãy cùng nhau xây dựng thói quen rửa tay bằng xà phòng mỗi ngày nhé.



Global Handwashing Day - October 15 is celebrated around the world to raise awareness and take action on handwashing for self, family, and community health.

At the moment, due to the Covid-19 epidemic, handwashing with soap is more important than ever. Wash hands together for a healthy UTS community!

[Xem thêm/See more](#)

CƠ CẤU HỘI ĐỒNG HỌC SINH NĂM HỌC 2020-2021

STRUCTURE OF STUDENT COUNCIL



BÙI PHẠM HOÀNG LAM
Class 11.1
President



TRƯƠNG LÊ BẢO UYÊN
Class 9.1
*Vice-President cum
Head of Studies*



LÊ QUỐC BẢO
Class 10.1
Head of Entrepreneurship



LÊ DUY TÂN
Class 8.1
Head of Events



PHẠM BẢO NGỌC
Class 7.1
*Head of
Public Relations*



LÊ NGỌC THIÊN AN
Class 8.2
Secretary



“UTS GREENIE” là sự kết hợp giữa dự án thiết kế cảnh quan của nhà trường và dự án trồng cây của học sinh. Cây xanh và hoa được treo dọc các lan can, xếp trên những hàng tủ và các góc tường. Một phần cây xanh là do chính tay học sinh trồng và chăm sóc.

Tự tay trồng và chăm sóc những “góc xanh” vừa cải thiện không gian học đường, vừa giúp UTS-ers hiểu rõ trách nhiệm với nơi mình đang theo học nói riêng và môi trường nói chung. Hy vọng những mầm xanh này đã “gieo” trong các con tình yêu thiên nhiên, cây cối và lan tỏa tới cộng đồng thông điệp bảo vệ môi trường.

“UTS Greenie” is a combination of the school’s landscape design project and students’ tree planting project. Trees and flowers are hung along with the balustrades, arranged on cabinets and corner walls Part of the trees are planted and took care of by the students.

Planting and taking care of the “green corners” not only improve the school space but also help UTS-ers understand the responsibilities to the school and environment. Hope this activity has “sowed” in UTS-ers the love of tree and nature to spread to the community the message of environment protection.





UTS
US Vietnam
Talent International
School

 Cổng 1: 69/68 Đặng Thùy Trâm, P.13, Q. Bình Thạnh
Cổng 2: 80/69 Dương Quảng Hàm, P.5, Q. Gò Vấp

 (028) 710 78887

 info@utschool.edu.vn

 utschool.edu.vn